

DEĊIŻJONI Nru 1718/2006 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-15 ta' Novembru 2006

dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' appoġġ lis-settur awdjoviziv Ewropew (MEDIA 2007)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 150(4) u 157(3) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni ⁽²⁾,

Waqt li jaġixxu skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

(1) Is-settur awdjoviziv Ewropew għandu rwol fundamentali x'jilgħab fir-realizzar taċ-ċittadinanza Ewropea għax jikkostitwixxi wiehed mill-mezzi prinċipali li jwasslu l-valuri komuni u kondivizi fundamentali, soċjali u kulturali ta' l-Unjoni lill-Ewropej, u b'mod speċjali liż-żgħażaġh. L-appoġġ Komunitarju huwa maħsub biex jippermetti lis-settur awdjoviziv Ewropew biex jipromwovi djalogu interkulturali, iżid l-għarfien reċiproku fost il-kulturi Ewropej u jiżviluppa l-politika, il-kultura, il-potenzjal soċjali u ekonomiku tagħha, li jikkostitwixxi valur addizzjonali ġenwin fil-kompitu li ċ-ċittadinanza Ewropea ssir realtà. Tali appoġġ għandu l-għan li jsaħħah il-kompetittività u, b'mod partikolari, li jżid is-sehem fis-suq fl-Ewropa ta' xogħoljiet Ewropej mhux nazzjonali.

(2) Hu wkoll mehtieg li tiġi promossa ċittadinanza attiva u li jsir iżjed hidma sabiex jiġi żgurat ir-rispett għall-prinċipju tad-dinjità umana, tiġi promossa l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u tiġi miġġielda kull forma ta' diskriminazzjoni u esklużjoni, inklużi r-razzizmu u l-ksenofobija.

(3) L-azzjonijiet kollha adottati taht dan il-programm għandhom ikunu kompatibbli mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea u, b'mod partikolari, l-Artikolu 11 tagħha dwar il-libertà ta' l-espressjoni u l-pluralizmu fil-medja.

(4) L-Artikolu 22 tal-Karta msemmija tghid li l-Unjoni għandha tirrispetta d-diversità kulturali u lingwistika. Għaldaqstant jehtieg li tinghata attenzjoni għall-bżonnijiet speċifiċi ta' l-Istati Membri ż-żgħar ta' l-Unjoni u daww b'aktar minn żona lingwistika waħda.

(5) L-appoġġ Komunitarju lis-settur awdjoviziv jieħu kont ta' l-Artikolu 151 tat-Trattat.

(6) L-appoġġ Komunitarju lis-settur awdjoviziv huwa wkoll konformi ma' l-għan strateġiku l-ġdid definit għall-Unjoni mill-Kunsill Ewropew ta' Liżbona tat-23 u 24 ta' Marzu 2000, jiġifieri li tinghata spinta lit-taħriġ, l-impjeg, ir-riforma ekonomika u l-koeżjoni soċjali fil-qafas ta' ekonomija bbażata fuq l-għarfien. Fil-konklużjonijiet tiegħu, il-Kunsill Ewropew iddikjara li "l-industrija tal-kontenut joħolqu l-valur miżjud meta jisfruttaw u joħolqu *networks* għad-diversità kulturali Ewropea". Dan l-approċċ ġie kkonfermat fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussel ta' l-20 u l-21 ta' Marzu.

(7) L-appoġġ Komunitarju lis-settur awdjoviziv huwa bbażat fuq l-esperjenza konsiderevoli miksuba fil-programmi MEDIA I, MEDIA II, MEDIA Plus u MEDIA – Programmi ta' taħriġ ⁽⁴⁾, li għenu lill-industrija awdjoviziva Ewropea tiżviluppa sa mill-1991, hekk kif johroġ ċar mill-evalwazzjoni tal-programmi msemmija hawn fuq.

⁽⁴⁾ Programmi li ġew stabbiliti bid-

— Deciżjoni tal-Kunsill 90/685/KEE tal-21 ta' Diċembru 1990 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' azzjoni għall-promozzjoni ta' l-iżvilupp ta' l-industrija awdjoviziva Ewropea (MEDIA) (1991 sa 1995) (ĠU L 380, 31.12.1990, p. 37) (MEDIA I),

— Deciżjoni tal-Kunsill 95/563/KE ta' l-10 ta' Lulju 1995 dwar l-implimentazzjoni ta' programm li jinkoraġġixxi l-iżvilupp u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet awdjovizivi Ewropej (MEDIA II – Żvilupp u distribuzzjoni) (1996 sa 2000) (ĠU L 321, 30.12.1995, p. 25) u Deciżjoni tal-Kunsill 95/564/KE tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' taħriġ għal professjonisti fl-industrija awdjoviziva Ewropea (MEDIA II – taħriġ) (ĠU L 321, 30.12.1995, p. 33) (MEDIA II),

— Deciżjoni tal-Kunsill 2000/821/KE ta' l-20 ta' Diċembru 2000 dwar l-implimentazzjoni ta' programm li jinkoraġġixxi l-iżvilupp, id-distribuzzjoni u l-promozzjoni ta' xogħlijiet awdjovizwali Ewropej (MEDIA Plus – Żvilupp, Distribuzzjoni u Promozzjoni) (2001-2005) (ĠU L 336, 30.12.2000, p. 82). Deciżjoni kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 885/2004 (ĠU L 168, 1.5.2004, p. 1) (MEDIA PLUS) u

— Deciżjoni Nru 163/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Jannar 2001 dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' taħriġ għall-professjonisti fl-industrija tal-programmi awdjovizwali Ewropea (MEDIA-Taħriġ) (2001-2005) (ĠU L 26, 27.1.2001, p. 1). Deciżjoni kif emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 885/2004 (MEDIA-Taħriġ) rispettivament.

⁽¹⁾ ĠU C 255, 14.10.2005, p. 39.

⁽²⁾ ĠU C 164, 5.7.2005, p. 76.

⁽³⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2005 (għada mhix pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali), u Posizzjoni Komuni tal-Kunsill tal-24 ta' Lulju 2006 (ĠU C 251 E, 17.10.2006, p. 1) u Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Ottubru 2006 (għadha mhix pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

- (8) Ir-riżultati miksuba wrew li l-azzjoni Komunitarja għandha tikkonċentra l-aktar fuq:
- il-fażi ta' qabel il-produzzjoni awdjoviżiva, fuq l-iżvilupp tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej u fuq il-kisba u t-titjib tal-kompetenzi fil-qasam awdjoviżiv, b'dan ta' l-aħħar jkollu jitqies bhala parti integrali mill-proċess tal-pre-produzzjoni tax-xogħlijiet awdjoviżivi;
 - il-fażi ta' wara l-produzzjoni awdjoviżiva, id-distribuzzjoni, il-wiri fiċ-ċinema u l-promozzjoni tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej;
 - id-digitalizzazzjoni li tagħti kontribut deċiżiv sabiex issaħħah is-settur awdjoviżiv li għandha tkun fattur ċentrali tal-MEDIA 2007. L-appoġġ għas-servizzi diġitali u l-katalogi Ewropej għandu jkunu wiehed mill-prijoritajiet tal-programm sabiex tingheleb il-frammentazzjoni tas-suq awdjoviżiv Ewropej.
- (9) Il-programm MEDIA għandu jhegġegħ lill-awturi (kittieba ta' l-iskripts u diretturi) fil-proċess kreattiv u jhegġiġhom sabiex jiżviluppaw u jadottaw tekniki godda u kreattivi li jsaħħu l-kapaċità innovattiva tas-settur awdjoviżiv Ewropej.
- (10) Hemm iżjed minn pjattaforma waħda ta' digitalizzazzjoni fil-projezzjoni tal-films, skond l-użu, l-utenti u l-bżonnijiet differenti. Proġetti pilota tal-programm MEDIA għandhom iservu ta' prova għal żviluppi futuri fis-settur awdjoviżiv.
- (11) L-azzjoni preparatorja "Tkabbir u Awdjoviżiv: i2i Awdjoviżiv", li jissupplimenta l-programmi MEDIA Plus u MEDIA Tahriġ, immarka stadju ulterjuri fl-implimentazzjoni tal-politika ta' l-appoġġ Komunitarju lis-settur awdjoviżiv. Kienet speċifikament intenzjonata biex tippovdi rimedju għall-problemi ta' l-aċċess għall-finanzjament ta' intrapriži żgħar u ta' daqs medju (SMEs) f'dan is-settur. L-evalwazzjoni ta' "Tkabbir u Awdjoviżiv: i2i Awdjoviżiv" ikkonfermat li din tissodisfa l-bżonnijiet tas-settur u kkonfermat il-bżonn li tkun segwita azzjoni Komunitarja f'dan is-sens iżda li għandha tkun aktar abbinata mill-qrib mal-bżonnijiet speċifiċi tas-settur.
- (12) Is-settur awdjoviżiv Ewropej hu karatterizzat bil-potenzjal konsiderevoli għall-iżvilupp, innovazzjoni u dinaminżmu, bil-frammentazzjoni tas-suq minhabba d-diversità kulturali u lingwistika u, konsegwentament, b'numru kbir ta' SMEs, żgħir jew żgħir hafna b'sotto kapitalizzazzjoni kronika. Għall-finijiet ta' l-implimentazzjoni ta' l-appoġġ Komunitarju, għandu jittiehed kont tan-natura speċifika tas-settur awdjoviżiv u għandu jiġi żgurat li l-proċeduri amministrattivi u finanzjarji rigward l-ammont ta' appoġġ ikunu strettament simplifikati kemm jista' jkun u addattati għall-għanijiet mixtieqa u għall-prattiki u l-htigijiet tas-settur.
- (13) Madwar l-UE ostakolu maġġuri wiehed għall-kompetizzjoni huwa nuqqas kwazi komplet ta' kumpaniji li jispesjalizzaw fl-iżvilupp self finanzjarju lis-settur awdjoviżiv.
- (14) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jirrevedu l-appoġġ tagħhom lis-settur awdjoviżiv, b'mod partikolari r-riżultati ta' l-azzjoni preparatorja "Tkabbir u Awdjoviżiv: i2i Awdjoviżiv", biex jistabbilixxu sa fejn appoġġ futur jista' jissimplifika l-iżvilupp ta' offeriti speċjalizzati għall-SMEs f'termini ta' self finanzjarju.
- (15) Is-sistemi ta' finanzjament ta' self ġew żviluppati fl-Istati Membri sabiex jippromwovu proġetti nazzjonali awdjoviżivi u sabiex jimmobilizzaw kapital privat għandhom jiġu eżaminati biex jiġi determinat kif tali kapital jista' jintgħamel disponibbli għal proġetti Ewropej mhux nazzjonali.
- (16) Żieda fit-trasparenza u fid-disseminazzjoni ta' l-informazzjoni dwar is-suq awdjoviżiv Ewropej jista' jagħmel lill-operaturi fis-settur, u b'mod speċjali lill-SMEs, aktar kompetittivi. Din tista' thegġegħ il-kunfidenza ta' l-investituri privati billi ttejjeb il-konozzenza tal-potenzjal ta' l-industrija. Din tagħmilha aktar faċli li l-azzjoni Komunitarja tiġi evalwata u segwita. Il-parteciċipazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea fl-Osservatorju Ewropej tal-Mezzi Awdjoviżivi għandha tghin biex jintlahqu dawn l-għanijiet.
- (17) F'Komunita' ta' 25 Stat Membru l-koperazzjoni qiegħda iżjed issir risposta strateġika biex issaħħah il-kompetittività ta' l-industrija tal-films Ewropea. Għaldaqstant hemm il-bżonn ta' appoġġ ikbar għall-proġetti għan-*networks* mifruxin madwar l-UE f'kull livell tal-programm MEDIA – tahriġ, żvilupp, distribuzzjoni u promozzjoni. Dan japplika b'mod partikolari għall-koperazzjoni ma' atturi mill-Istati Membri li nqas ma' l-Unjoni Ewropea wara t-30 t' April 2004. Irid jiġi enfasizzat li kull strateġija għall-koperazzjoni bejn l-atturi fis-settur awdjoviżiv għandha tikkonforma mad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Komunita'.
- (18) Appoġġ pubbliku għaċ-ċinema fil-livell nazzjonali, reġjonali jew lokali Ewropej huwa essenzjali sabiex jintegħlbu d-diffikultajiet strutturali tas-settur u sabiex l-industrija awdjoviżiva Ewropea tkun tista' tilqa' l-isfida tal-globalizzazzjoni.
- (19) Il-pajjiżi kandidati fl-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi ta' l-EFTA li huma parti għall-Ftehim ŻEE huma rikonnoxxuti bhala parteciċipanti potenzjali fil-programmi Komunitarji skond il-ftehim konklużi ma' dawn il-pajjiżi.
- (20) Il-koperazzjoni bejn il-MEDIA u l-Eurimages trid tissaħħah, iżda mingħajr ma dan iwassal għal integrazzjoni fi kwistjonijiet finanzjarji u amministrattivi.
- (21) Il-Kunsill Ewropej ta' Salonka tad-19 u l-20 ta' Ġunju 2003 adotta "L-aġenda għall-Balkani tal-Punent: Mixjin lejn l-integrazzjoni Ewropea", li tipprevedi li l-programmi

Komunitarji għandhom ikunu miftuħa għall-pajjiżi fil-proċess ta' stabbilizzazzjoni u ta' assoċjazzjoni abbażi ta' ftehmiet kwadri li għandhom ikunu ffirmati bejn il-Komunità u dawn il-pajjiżi.

- (22) Il-pajjiżi l-oħra Ewropej li huma parti għall-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar it-Televiżjoni Transkonfini jagħmlu parti integrali mill-ispazju awdjoviziv Ewropew u għandhom għaldaqstant ikunu jistgħu, jekk jixtiequ u b'kont meħud tal-konsiderazzjonijiet jew prijoritajiet tal-baġit ta' l-industrija awdjovizivi tagħhom, jiehdu sehem fil-programm jew jibbenefikaw minn forma ta' koperazzjoni iktar limitata abbażi ta' l-appropriazzjonijiet supplimentari jew ta' arrangamenti speċifiċi skond kondizzjonijiet li għandhom jiġu stabbiliti fi ftehim bejn il-partijiet konċernati.
- (23) Il-koperazzjoni ma' pajjiżi terzi mhux Ewropej żviluppata abbażi ta' interessi reciproċi u ekwibrati tista' tohloq żieda fil-valur għall-industrija awdjoviziva Ewropea f'termini tal-promozzjoni, l-aċċess għas-suq, id-distribuzzjoni, id-disseminazzjoni u l-wiri tax-xogħlijiet Ewropej f'dawk il-pajjiżi. Koperazzjoni bħal din għandha tkun żviluppata abbażi ta' appropriazzjonijiet supplimentari u ta' modalitajiet speċifiċi li għandhom jiġu miftiehma mal-partijiet konċernati.
- (24) Għandhom jiġu Implimentati miżuri xierqa sabiex jiġu evitati l-irregolaritajiet u l-frodi u jiġu rkuprati l-fondi mitlufa jew trasferiti jew użati mhux kif xieraq.
- (25) Din id-Deciżjoni tistabbilixxi pakkett finanzjarju għat-tul kollu tal-programm li huwa ta' referenza prinċipali fit-tifsira ta' punt 37 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u t-tmexxija finanzjarja tajba ⁽¹⁾, għall-awtorita baġitarja matul il-proċedura baġitarja annwali.
- (26) Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KEE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju ta' l-implimentazzjoni tal-poteri mogħtija lill-Kummissjoni ⁽²⁾.
- (27) L-arrangamenti għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' l-azzjonijiet għandhom jinkludu rapporti annwali dettaljati kif ukoll, objettivi u indikaturi speċifiċi, miżurabbli, li jistgħu jintlaħqu, rilevanti u marbuta bi żmien.
- (28) Hemm bżonn li jkunu previsti miżuri li jirregolaw it-transizzjoni mill-programmi ta' taħriġ MEDIA Plus u MEDIA u l-programm stabbilit b'din id-Deciżjoni.
- (29) Peress li l-għanijiet ta' din id-Deciżjoni ma jistgħux jintlaħqu b'mod sodisfaċenti mill-Istati Membri u jistgħu, għalhekk, minhabba l-iskala jew l-effetti ta' l-azzjoni jintlaħqu ahjar

fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-għanijiet.

IDDEĊIDEW KIF ĠEJ:

KAPITOLU 1

OBJETTIVI GLOBALI U TAL-BAĠIT

Artikolu 1

Objettivi globali u prijoritajiet tal-programm

1. Din id-Deciżjoni tistabbilixxi programm ta' appoġġ għas-settur awdjoviziv Ewropew, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ il-"programm", għall-perjodu mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013.

2. Is-settur awdjoviziv hu mezz essenzjali biex jitwasslu u jkunu żviluppati l-valuri kulturali Ewropej u għall-kreazzjoni ta' impjegji li huma ta' senġha kbira orjentati lejn il-futur. Il-kreattività tiegħu hu fattur pożittiv għall-kompetittività u l-appell kulturali mal-pubbliku. Il-programm għandu l-għan li jsaħħa ekonomikament is-settur awdjoviziv sabiex jippermettilu jwettaq ir-rwoli kulturali tiegħu aktar b'mod effiċjenti billi jiżviluppa industrija b'kontenut qawwi u diversifikat u wirt għani u aċċessibbli u biex iżid valur għall-appoġġ nazzjonali.

L-objettivi globali tal-programm huma:

- (a) li jippreservaw u isaħħu d-diversità kulturali u lingwistika Ewropea u l-patrimonju ċinematografiku u awdjoviziv tagħha, li jiggarrantixxu l-aċċess tal-pubbliku għalih u li jippromwovu d-djalogu bejn il-kulturi;
- (b) iżidu ċ-ċirkulazzjoni u kemm jarawhom ta' xogħlijiet awdjovizivi Ewropej ġewwa u barra l-Unjoni Ewropea, inkluż permezz ta' kooperazzjoni akbar bejn il-partijiet;
- (c) li jsaħħu l-kompetittività tal-mezzi awdjovizivi Ewropej fil-qafas ta' suq Ewropew miftuħ u kompetittiv li jiffavorixxi l-impieg, inkluż billi jippromwovu l-konnessjonijiet bejn il-professionisti awdjovizivi.
3. Sabiex iwettaq dawn l-objettivi, il-programm għandu jappoġġja:
- (a) il-fażi ta' qabel il-produzzjoni awdjoviziva: il-kisba u l-perfezzjonament tal-kompetenzi fil-qasam awdjoviziv u l-iżvilupp tax-xogħlijiet awdjovizivi Ewropej;
- (b) il-fażi ta' wara l-produzzjoni awdjoviziva: id-distribuzzjoni u l-promozzjoni tax-xogħlijiet awdjovizivi Ewropej;
- (c) proġetti pilota li jassiguraw l-addattament tal-programm għall-iżviluppi tas-suq.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deciżjoni kif emendata l-ahhar bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006).

4. Il-prijoritajiet fl-oqsma għall-intervent imnizzla f'paragrafu 3 għandhom ikunu kif ġej:

- (a) it-trawwim tal-kreattività fis-settur awdjoviżiv u għall-għarfien u għad-disseminazzjoni tal-patrimonju ċinematografiku u awdjoviżiv Ewropew;
- (b) it-tishih ta' l-istruttura u l-finanzjament tas-settur Ewropew awdjoviżiv, b'mod partikolari ta' l-SMEs;
- (ċ) it-tnaqqis ta' l-iżbilanci fis-suq awdjoviżiv Ewropew bejn il-pajjiżi li għandhom kapacità ta' produzzjoni awdjoviżiva għolja u l-pajjiżi jew reġjuni li għandhom kapacità ta' produzzjoni awdjoviżiva baxxa u/jew li għandhom żona ġeografika jew lingwistika ristretta;
- (d) isegwu u jappoġġaw l-iżvilupp fis-suq fir-rigward tad-digitalizzazzjoni, inkluż il-promozzjoni ta' katalogi diġitali attraenti ta' films Ewropej fuq pjattaformi diġitali.

Artikolu 2

Il-pakkett finanzjarju

1. Il-pakkett finanzjarju għall-eżekuzzjoni ta' dan il-programm għall-perijodu mniżżel fl-Artikolu 1(1) għandu jkun stabbilit għal EUR 754 950 000. It-tqassim indikaturju ta' dan l-ammont skond l-oqsma huwa rifless fil-punt 1.4 tal-Kapitolu 2 ta' l-Anness.

2. L-appropriazzjonijiet annwali għandhom ikunu awtorizzati mill-awtorità tal-baġit fil-limiti tal-qafas finanzjarju.

KAPITOLU 2

OBJETTIVI SPECIFIĊI TA' QABEL IL-PRODUZZJONI AWDJOVIŽIVA

Artikolu 3

Kisba u titjib tal-kompetenzi fil-qasam awdjoviżiv

Għal dak li għandu x'jaqsam mal-kisba u t-titjib tal-kompetenzi fil-qasam awdjoviżiv, l-oġġetti tal-programm għandhom ikunu:

- 1. it-tishih tal-kompetenzi tal-professjonisti Ewropej tal-mezzi awdjoviżivi fl-oqsma ta' l-iżvilupp, tal-produzzjoni, tad-distribuzzjoni/disseminazzjoni u tal-promozzjoni, sabiex itejbu l-kwalità u l-potenzjal tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej. Il-programm għandu jappoġġja b'mod speċjali azzjonijiet f'dawn l-oqsma li ġejjin:
 - (a) it-teknika tal-kitba ta' l-iskripts bl-iskop li tittejjeb il-kwalità tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej u l-potenzjal taċ-ċirkolazzjoni tagħhom;
 - (b) l-amministrazzjoni ekonomika u finanzjarja tal-produzzjoni, tad-distribuzzjoni u tal-promozzjoni tax-xogħlijiet awdjoviżivi sabiex jiġu elaborati strategiji Ewropej sa mill-fażi ta' l-iżvilupp;

(ċ) l-inklużjoni minn qabel tat-teknoloġiji diġitali għall-produzzjoni, il-post-produzzjoni, id-distribuzzjoni, il-kummerċjalizzazzjoni u l-arkivjar tal-programmi awdjoviżivi Ewropej.

Għandhom jittiehdu passi wkoll sabiex tiġi żgurata l-partecipazzjoni ta' professjonisti u ta' trejners minn pajjiżi oħra barra dawk li fihom isiru l-attivitajiet ta' tahrig taht punt 2 (a), (b) u (ċ).

2. itejbu d-dimensjoni Ewropea ta' l-attivitajiet ta' tahrig awdjoviżiva permezz ta':

- (a) appoġġ għall-holqien ta' *network* u għall-mobilità ta' professjonisti Ewropej li qed jitharrġu, b'mod speċjali:
 - l-iskejjel taċ-ċinema Ewropej;
 - l-istituti ta' tahrig;
 - l-imsieħba tas-settur professjonali;

(b) it-tahrig ta' trejners;

(ċ) sostenn għall-iskejjel tal-films;

(d) l-addozzjoni ta' azzjonijiet ta' koordinament u ta' promozzjoni tal-korpi appoġġjati f'relazzjoni ma' l-azzjonijiet imnizzla fil-punt 1 ta' dan l-Artikolu.

3. isir possibbli, permezz ta' boroż ta' studji speċjali, għall-professjonisti mill-Istati Membri li saru membri ta' l-Unjoni Ewropea wara t-30 ta' April 2004 li jieħdu sehem fl-attivitajiet ta' tahrig imnizzla fil-punt 1 ta' dan l-Artikolu.

Il-miżuri mniżżla fil-punti 1, 2 u 3 għandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet fl-Anness.

Artikolu 4

Żvilupp

1. Fis-settur ta' l-iżvilupp, l-oġġetti tal-programm għandhom ikunu:

- (a) l-appoġġ għall-iżvilupp ta' proġetti ta' produzzjoni destinati għas-suq Ewropew u internazzjonali, preżentati minn kumpaniji ta' produzzjoni indipendenti;
- (b) l-appoġġ għall-elaborazzjoni ta' pjani finanzjarji għall-kumpaniji u l-proġetti ta' produzzjoni Ewropej, b'mod partikolari l-finanzjament tal-koproduzzjonijiet.

2. Il-Kummissjoni għandha tiehu passi sabiex tiżgura li l-azzjonijiet appoġġjati fil-qasam ta' titjib tal-kompetenzi tal-professjonisti u dawk imnizzla fil-paragrafu 1 jikkomplementaw lil xulxin.

3. Il-miżuri mniżżla fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet fl-Anness.

KAPITOLU 3

**OBJETTIVI SPECIFIĊI TA' WARA L-PRODUZZJONI
AWDJOWIŻIVA***Artikolu 5***Distribuzzjoni u disseminazzjoni**

Fis-settur tad-distribuzzjoni u d-disseminazzjoni, l-oġġettivi tal-programm għandhom ikunu:

- (a) it-tishih tad-distribuzzjoni Ewropea billi jheggu lid-distributori jinvestu fil-koproduzzjoni, l-akkwist u l-promozzjoni tal-films Ewropej mhux nazzjonali u li jstabbilixxu strategiji koordinati ta' kummerċjalizzazzjoni;
- (b) it-titjib fiċ-ċirkolazzjoni tal-films Ewropej mhux nazzjonali fis-suq Ewropew u dak internazzjonali permezz ta' incentivi favur l-esportazzjoni, id-distribuzzjoni fuq kull mezz u l-esibizzjoni fiċ-ċinema;
- (c) il-promozzjoni għad-disseminazzjoni transnazzjonali tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej magħmula minn kumpaniji ta' produzzjoni indipendenti billi jheggu l-koperazzjoni bejn ix-xandara minn naħa u l-produtturi u d-distributori indipendenti min-naħa l-oħra;
- (d) li jheggu d-diġitalizzazzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej u l-iżvilupp ta' suq diġitali kompetittivi;
- (e) li jheggu liċ-ċinemas biex jużaw il-possibiltajiet offruti mid-distribuzzjoni diġitali.

Il-miżuri mniżżla fil-punti (a) sa (e) għandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet fl-Anness.

*Artikolu 6***Promozzjoni**

Fil-qasam tal-promozzjoni, l-oġġettivi tal-programm għandhom ikunu:

- (a) it-titjib taċ-ċirkolazzjoni tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej billi jiġi assigurat aċċess għas-swieq professjonali Ewropej u internazzjonali għas-settur awdjoviżiv Ewropew;
- (b) it-titjib ta' l-aċċess tal-pubbliku Ewropew u internazzjonali għax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej;
- (c) it-thegġig ta' azzjonijiet komuni bejn il-organizzazzjonijiet nazzjonali għall-promozzjoni tal-films u l-programmi awdjoviżivi;
- (d) it-thegġig tal-promozzjoni tal-wirt ċinematografiku u awdjoviżiv Ewropew u t-titjib ta' l-aċċess tal-pubbliku għalih kemm fuq livell Ewropew u dak internazzjonali.

Il-miżuri mniżżla fil-punti (a) sa (d) għandhom jiġu implimentati skond id-dispożizzjonijiet fl-Anness.

KAPITOLU 4

PROĠETTI PILOTA*Artikolu 7***Proġetti pilota**

1. Il-programm jista' jappoggja proġetti pilota sabiex jassigura li dan jadatta għall-iżviluppi tas-suq b'emfasi partikolari ma' l-introduzzjoni u l-użu tat-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni.

2. Sabiex jiġi implimentat il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tingħata pariri minn gruppi ta' konsultenza tekniċi magħmula minn esperti mahtura mill-Istati Membri bhala risposta għall-proposta tal-Kummissjoni.

KAPITOLU 5

ARRANĠAMENTI BIEX JIĠI IMPLIMENTAT IL-PROGRAMM U D-DISPOŻIZZJONIJET FINANZJARJI*Artikolu 8***Dispożizzjonijiet dwar pajjiżi terzi**

1. Il-programm għandu jkun miftuħ għall-partecipazzjoni tal-pajjiżi li ġejjin basta li jkunu sodisfatti li l-kondizzjonijiet meħtieġa u l-approprijazzjonijiet supplementari jkunu rċevuti.

- (a) l-Istati ta' l-EFTA li huma membri taż-ŻEE, skond id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim ŻEE;
- (b) il-pajjiżi kandidati li qed jibbenefikaw minn strategija ta' qabel is-shubija fl-Unjoni Ewropea skond il-principji generali u mal-kondizzjonijiet u l-arranġamenti generali għal dawn il-pajjiżi li qed jippartecipaw fil-programmi Komunitarji stabbiliti rispettivament fil-ftehim kwadru u fid-deċizzjonijiet tal-Kunsilli ta' Assoċjazzjoni;
- (c) il-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent skond l-arranġamenti magħmula ma' dawn il-pajjiżi b'segwitu ta' l-arranġamenti kwadru li għandhom jiġu stabbiliti biex jirregolaw il-partecipazzjoni tagħhom fi programmi Komunitarji.

2. Il-programm għandu jkun miftuħ ukoll għall-partecipazzjoni ta' l-Istati li huma parti għall-Konvenzjoni tal-Kunsill ta' l-Ewropa dwar it-Televiżjoni Transkonfini barra dawk imniżżla fil-paragrafu 1, dejjem jekk l-approprijazzjonijiet supplementari jiġu mħallsa skond il-kondizzjonijiet li għandhom jiġu miftiehma bejn il-partijiet konċernati.

3. Il-ftuħ tal-programm għall-pajjiżi terzi Ewropej imsemmija mill-paragrafi 1 u 2 jkun jista' jkun sugġett għal eżami minn qabel tal-kompatibilità tal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom mal-leġiżlazzjoni Komunitarja, inkluż ma' l-Artikolu 6 (5) tad-Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-kordinazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet stabbiliti b'liġi, regolament jew azzjoni amministrattiva fl-Istati Membri dwar it-tweġġ ta' attivitajiet ta' xandir⁽¹⁾. Din id-dispożizzjoni ma tapplikax għall-azzjonijiet taht l-Artikolu 3.

⁽¹⁾ ĠU L 298, 17.10.1989, p. 23.

4. Il-programm għandu jkun miftuh ukoll għall-koperazzjoni ma' pajjiżi terzi oħra li kkonkludew ftehim ta' assoċjazzjoni u koperazzjoni ma' l-Unjoni Ewropea li jinkludu klawzoli dwar il-qasam awdjoviziv u abbażi ta' approprjazzjonijiet supplementari u ta' arrangamenti speċifiċi li għandhom jiġu miftiehma. Il-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent imsemmija fil-paragrafu 1 li ma jixtiequx jippartecipaw b'mod shiħ fil-programm jistgħu jibbenefikaw minn koperazzjoni mal-programm skond il-kondizzjonijiet previsti f'dan il-paragrafu.

Artikolu 9

Dispożizzjonijiet finanzjarji

1. Persuni ġuridici u fiżiċi jistgħu jkunu l-benefiċjarji tal-programm.

Minghajr preġudizzju għall-arrangamenti u għall-konvenzjonijiet li tagħhom il-Komunità hi parti kontraenti, l-intrapriżi li jibbenefikaw mill-programm għandhom ikunu ta' propjetà u jibqgħu jkunu ta' propjetà, direttament jew permezz ta' partecipazzjoni magġoritarja, ta' Stati Membri u/jew ta' ċittadini ta' l-Istati Membri.

2. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, skond il-benefiċjarji u t-tip ta' azzjoni, jekk jistgħux jiġu eżenti mill-verifiki tal-kapaċitajiet professjonali u l-kwalifiki meħtieġa biex itemmu b'suċċess azzjoni jew programm ta' hidma. Il-Kummissjoni tista' wkoll tiehu in konsiderazzjoni t-tip ta' attività appoġġjata, il-profil speċifiku tal-pubbliku mmirat mis-settur awdjoviziv u l-objettivi tal-programm.

3. Skond it-tip ta' l-azzjoni, l-ghajnuna finanzjarja tista' tiehu l-forma ta' għotjiet jew ta' boroż ta' studju jew kwalunkwe strument ieħor awtorizzat mir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾. Il-Kummissjoni tista' wkoll tagħti premijiet għal attivitajiet jew proġetti tal-programm. Skond in-natura ta' l-attività, jista' jiġi awtorizzat finanzjament bl-użu ta' skali ta' nefqa/unità jew rata unika għall-kontribuzzjonijiet ta' ammont ta' mhux aktar minn dak imsemmi fl-Artikolu 181 tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddetaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002⁽²⁾.

4. Il-Kummissjoni għandha żżomm mal-prinċipju tal-proporzjonalità rigward il-htigiet amministrattivi u finanzjarji, bħall-kriterja ta' l-eligibilità u l-kapaċità finanzjarja, fir-rigward tad-daqs ta' l-għotja.

5. L-ghajnuna finanzjarja mogħtija skond it-termini tal-programm ma tistax taqbeż il-50 % ta' l-ispejjeż finali ta' l-operazzjonijiet appoġġjati. Madankollu, fil-każijiet espressament previsti fl-Anness, l-ghajnuna finanzjarja tista' tkun għolja sa 75 %. Aktar minn hekk, tali ghajnuna għandha tingħata waqt li jiġi żgurati li l-proċeduri tal-għotja huma trasparenti u objettivi.

6. Konformi man-natura speċifika ta' l-attivitajiet kofinanzjati u skond l-Artikolu 112(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, il-Kummissjoni tista' tqis eligibbli l-ispejjeż

direttament marbuta ma' l-implimentazzjoni ta' l-attività appoġġjata, anki jekk kienu parzjalment mahruġa mill-benefiċjarju qabel il-proċedura ta' l-għażla.

7. Konformi ma' l-Artikolu 113(1) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u konguntament ma' l-Artikolu 172 tar-Regolament (KE Euratom) Nru 2342/2002, il-kofinanzjament jista' jingħata kompletament jew parzjalment *in natura* basta jekk il-valur tal-kontribuzzjoni ma jaqbiżx l-ispiża attwali litkun saret u li hu ġustifikat permezz ta' dokumenti tal-kontijiet, jew l-ispiża hi ġeneralment aċċettata fis-suq ikkunsidrat. Postijiet magħmula għad-dispożizzjoni għal skop ta' tahrig jew dak promozzjonali jistgħu jiġu inklużi ma' dawn il-kontribuzzjonijiet.

8. Kull somma rimborsata taht il-programm, dawk li ġejjin mill-programmi MEDIA (1991-2006) u s-somom li ma ntużawx mill-proġetti magħżula għandhom jingħataw għall-htigijiet tal-programm MEDIA 2007.

Artikolu 10

Implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tkun inkarigata mill-implimentazzjoni tal-programm skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti fl-Anness.

2. Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni dwar il-kwistjonijiet msemmeja hawn isfel għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmeja fl-Artikolu 11(2):

- (a) il-linji gwida ġenerali għall-miżuri kollha deskritti fl-Anness;
- (b) il-kontenut tas-sejħiet għall-proposti, id-definizzjoni tal-kriterji u l-proċeduri għall-għażla tal-proġetti;
- (c) il-kwistjonijiet dwar it-tqassim intern annwali tar-riżorsi tal-programm, inkluż it-tqassim bejn il-miżuri fl-oqsma tat-titjib tal-kompetenzi professjonali, ta' l-iżvilupp, tad-distribuzzjoni/disseminazzjoni u tal-promozzjoni;
- (d) l-arrangamenti għal azzjonijiet ta' monitoraġġ u l-evalwazzjoni;
- (e) kull proposta għall-allokazzjoni ta' fondi Komunitarji li taqbeż EUR 200 000 għal kull benefiċjarju u sena fil-każ ta' tahrig u promozzjoni, EUR 200 000 fil-każ ta' żvilupp u EUR 300 000 fil-każ ta' distribuzzjoni;
- (f) l-għażla ta' proġetti pilota skond Artikolu 7.

3. Il-miżuri neċessarji għall-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni dwar il-kwistjonijiet l-oħra kollha għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmeja fl-Artikolu 11(3).

Artikolu 11

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn Kumitat.

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1. Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1261/2005 (ĠU L 201, 2.8.2005, p. 3).

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE.

3. Il-perijodu msemmi fl-Artikolu 4(3) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' xahrejn.

4. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b'kont mehud tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

5. Il-kumitat għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

Artikolu 12

MEDIA Desks

1. In-network Ewropew tal-MEDIA Desks għandu jaġixxi bħala korp għall-implimentazzjoni għad-disseminazzjoni ta' l-informazzjoni dwar il-programm fuq livell nazzjonali, b'mod partikolari għall-proġetti trans-konfini, itejjeb il-visibilità u jstimula l-użu tiegħu, filwaqt li jikkonforma ma' l-Artikolu 54 (2) (c) u (3) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002 kif definit fil-punt 2.2 f'Kapitolu II ta' l-Anness.

2. Koperazzjoni bejn MEDIA desks permezz tan-networks, speċjalment networks viċini, għandha tiġi mhegga biex jiffacilita l-iskambji u l-kuntatti bejn il-professjonisti, għarfinen pubbliku ta' avvenimenti prinċipali appoġġjati mill-programm, kif ukoll premijiet u għotjiet.

3. Il-MEDIA Desks għandhom jirrispettaw il-kriterji li ġejjin

(a) ikollhom numru adegwat ta' persunal, b'kapaċitajiet professjonali u lingwistiċi adatt għal xogħol f'ambjent ta' koperazzjoni internazzjonali;

(b) li jkollhom infrastrutturi xierqa, b'mod partikolari għal dak li għandu x'jaqsam ma' l-informatika u l-komunikazzjoni;

(c) jaħdmu f'kuntast amministrattiv li jippermettilhom iwettqu l-kompiti tagħhom b'mod sodisfaċenti u jevitaw kull kunflitt ta' interess.

Artikolu 13

Konsistenza u komplimentarjetà

1. Fl-implimentazzjoni tal-programm, il-Kummissjoni għandha, f'koperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri, tiżgura konsistenza ġenerali u komplimentarjetà ma' politiki, programmi u azzjonijiet Komunitarji oħra rilevanti li għandhom effett fuq l-oqsma tat-taħriġ u dawk awdjovizivi.

2. Il-Kummissjoni għandha tassigura wkoll koordinazzjoni bejn il-programm u programmi Komunitarji oħra fl-oqsma ta' l-edukazzjoni, taħriġ, riċerka u s-socjetà ta' l-informazzjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li hemm konnessjoni effettiva bejn dan il-programm u programmi u azzjonijiet fl-oqsma ta' taħriġ u dawk awdjovizivi li jkunu qegħdin isiru fil-qafas tal-koperazzjoni Komunitarja ma' pajjiżi mhux membri u l-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti, b'mod partikolari l-

Kunsill ta' l-Ewropa (Eurimages u l-Osservatorju Ewropew tal-Mezzi Awdjovizivi, hawn aktar 'il quddiem imsejjaħ "l-Osservatorju").

Artikolu 14

Monitoraġġ u evalwazzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tassigura li l-azzjonijiet koperti f'din id-Direttiva jkunu soġġetti għal evalwazzjoni minn qabel, monitoraġġ u evalwazzjoni *ex-post*. Ir-riżultati tal-proċess ta' monitoraġġ u l-evalwazzjoni għandhom jiġu kunsidrati waqt l-implimentazzjoni tal-programm.

Il-Kummissjoni għandha tassigura li l-programm jiġi evalwat b'mod regolari, b'mod estern u b'mod indipendenti. Sabiex tevalwa effettivament il-programm il-Kummissjoni tista' tiġbor *data* sabiex tistharreġ l-attivitatiet kollha appoġġjati mill-programm. Din l-evalwazzjoni għandha tiehu in konsiderazzjoni l-arrangamenti tal-Kumitat għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni msemmija fl-Artikolu 10 (2) (d).

Dan il-proċess ta' monitoraġġ għandu jinkludi t-tfassil tar-rapporti msemmija fil-paragrafi 2 (a) u (c) u attivitatiet speċifiċi.

2. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni:

(a) rapport *interim* ta' evalwazzjoni dwar ir-riżultati u l-aspetti kwalitattivi u kwantitattivi ta' l-implimentazzjoni tal-programm sa mhux iżjed tard minn tliet snin wara l-bidu tal-programm;

(b) komunikazzjoni dwar it-tkomplija tal-programm mhux aktar tard minn erba' snin wara l-bidu tal-programm;

(c) rapport ta' evalwazzjoni *ex-post* dettaljat sal-31 ta' Diċembru 2015 li jkopri l-implimentazzjoni u r-riżultati tal-programm, mat-tlestija ta' l-implimentazzjoni tiegħu.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika u tqassam permezz tal-Media Desks kull statistika u analiżi rilevanti.

3. Rapporti prodotti skond paragrafu 2 (a) u (c) għandhom jidentifikaw l-valur addizzjonali tal-programm.

Artikolu 15

Dispożizzjonijiet Transitorji

Azzjonijiet mibdija qabel il-31 ta' Diċembru 2006 abbażi tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/821/KE ⁽¹⁾ u tad-Deciżjoni Nru 163/2001/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ għandhom jiġu amministrati sa tmiemhom skond id-dispożizzjonijiet ta' dawk id-Deciżjonijiet.

Il-Kumitat previst fl-Artikolu 8 tad-Deciżjoni 2000/821/KE u fl-Artikolu 6 tad-Deciżjoni Nru 163/2001/KE għandu jiġi sostitwit mill-Kumitat previst fl-Artikolu 11 ta' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 13, 17.1.2001, p. 82.

⁽²⁾ ĠU L 26, 27.1.2001, p. 1.

KAPITOLU 6

**INFORMAZZJONI DWAR IS-SETTUR AWDJOVIŻIV EWROPEW
U L-PARTEĊIPAZZJONI FL-OSSERVATORJU EWROPEW TAL-
MEZZI AWDJOVIŻIVI***Artikolu 16***Informazzjoni dwar is-settur awdjoviżiv Ewropew**

L-Unjoni Ewropea għandha tikkontribwixxi għal żjeda fit-trasparenza u d-disseminazzjoni ta' l-informazzjoni dwar is-settur awdjoviżiv Ewropew.

*Artikolu 17***Parteċipazzjoni fl-Osservatorju Ewropew tal-Mezzi
Awdjoviżivi**

Għall-fini ta' l-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 16, l-Unjoni Ewropea għandha tkun membru ta' l-Osservatorju matul il-programm kollu.

Il-Kummissjoni għandha tirrappreżenta l-Unjoni Ewropea fir-relazzjonijiet tagħha ma' l-Osservatorju.

*Artikolu 18***Kontribuzzjoni biex jintlahqu l-oġettivi tal-programm**

Il-parteċipazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea fl-Osservatorju għandha tagħmel parti integrali minn dan il-programm u għandha tikkontribwixxi għat-tweqqif ta' l-oġettivi tiegħu:

- (a) billi thegġeg it-trasparenza fis-suq permezz ta' komparabilità imtejba tad-*data* miġbura fil-pajjiżi differenti u tiżgura li l-operaturi għandhom aċċess għal statistika u informazzjoni

finanzjarja u legali, speċjalment dwar l-Istati Membri li nġhaqdu ma' l-Unjoni Ewropea wara it-30 ta' April 2004, sabiex issaħħah l-abilità tas-settur awdjoviżiv Ewropew li jikkompeti u jiżviluppa;

- (b) billi tippermetti li l-programm jiġi immonitorjat b'mod aktar effettiv u tiffacilita l-evalwazzjoni tiegħu.

*Artikolu 19***Monitoraġġ u valutazzjoni**

Il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-parteċipazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea fl-Osservatorju għandhom jitwettqu fil-qafas tal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-programm skond l-Artikolu 14.

KAPITOLU 7

DHUL FIS-SEHH*Artikolu 20***Dhul fis-sehh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2007.

Magħmul fi Stasburgu, nhar il-15 ta' Novembru 2006.

*Ewropew Għall-Kunsill
Il-President*

J. BORREL FONTELLES

*Għall-Parlament
Il-President*

P. LEHTOMÄKI

ANNEX

KAPITOLU 1

OBJETTIVI OPERATTIVI U AZZJONIJIET LI GĦANDHOM JIĠU IMPLIMENTATI**1. Kisba u titjib ta' kompetenzi fil-qasam awdjoviżiv**

1.1. It-tisħih tal-kompetenzi tal-professjonisti awdjoviżivi Ewropej fl-oqsma ta' l-iżvilupp, il-produzzjoni, id-distribuzzjoni/ id-disseminazzjoni u l-promozzjoni sabiex tittejjeb il-kwalità u l-potenzjal tax-xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej

1.1.1. Teknika tal-kitba ta' l-iskripts

Objettiv operattiv

- Li kittieba ta' skripts bl-esperjenza jkunu jistgħu jtejjbu l-kapaċitajiet tagħhom sabiex jiżviluppaw teknika bbażata fuq metodi tradizzjonali u interattivi tal-kitba.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-appoġġ ta' l-iżvilupp, l-implimentazzjoni u l-aġġornar ta' moduli ta' taħriġ li jidentifikaw l-udjenza taħt mira, l-editjar u l-iżvilupp ta' skripts għal udjenza internazzjonali, u r-relazzjoni bejn il-kittieba ta' l-iskript, l-EDITOR ta' l-iskript, id-direttur, il-produttur u d-distributtur, *inter alia*.
- L-appoġġ tat-tagħlim b'distanza u t-theġġiġ ta' skambji u shubji li jassoċjaw lill-pajjiżi u r-reġjuni b'kapaċità ta' produzzjoni awdjoviżiva baxxa u/jew b'żona lingwistika jew ġeografika ristretta.

1.1.2. Amministrazzjoni ekonomika, finanzjarja u kummerċjali tal-produzzjoni, tad-distribuzzjoni u tal-promozzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi

Objettiv operattiv

- L-iżvilupp ta' l-abbiltà tal-professjonisti li jifhmu u jintegraw id-dimensjoni Ewropea fl-oqsma ta' l-iżvilupp, tal-produzzjoni, tal-kummerċjalizzazzjoni, tad-distribuzzjoni/tad-disseminazzjoni u tal-promozzjoni ta' programmi awdjoviżivi.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-appoġġ ta' l-iżvilupp, l-implimentazzjoni u l-aġġornar ta' moduli ta' taħriġ fl-amministrazzjoni, b'kont meħud tad-dimensjoni Ewropea.
- L-appoġġ tat-tagħlim b'distanza u t-theġġiġ ta' skambji u shubji li jassoċjaw lill-pajjiżi u r-reġjuni b'kapaċità ta' produzzjoni awdjoviżiva baxxa u/jew b'żona lingwistika jew ġeografika ristretta.

1.1.3. Inkluzjoni minn qabel ta' teknoloġiji diġitali għall-produzzjoni, il-post-produzzjoni, id-distribuzzjoni, il-kummerċjalizzazzjoni u l-arkivjar ta' programmi awdjoviżivi Ewropej

Objettiv operattiv

- L-iżvilupp tal-kapaċità tal-professjonisti li jużaw it-teknoloġiji diġitali, b'mod partikolari fl-oqsma tal-produzzjoni, tal-post-produzzjoni, tad-distribuzzjoni, tal-kummerċjalizzazzjoni, ta' l-arkivjar u tal-multimedja.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-appoġġ ta' l-implimentazzjoni ta' l-iżvilupp u l-aġġornar ta' moduli ta' taħriġ fit-teknoloġiji awdjoviżivi diġitali.
- L-appoġġ tat-tagħlim b'distanza u t-theġġiġ ta' skambji u shubji li jassoċjaw lill-pajjiżi u r-reġjuni b'kapaċità ta' produzzjoni awdjoviżiva baxxa u/jew b'żona lingwistika jew ġeografika ristretta.

1.2. It-titjib tad-dimensjoni Ewropea ta' attivitajiet ta' taħriġ awdjoviżivi

1.2.1 L-appoġġ tan-networking u l-mobbiltà ta' professjonisti tat-taħriġ Ewropej, b'mod partikolari: Skejġel Ewropej tal-films, istituti tat-taħriġ, imsieħba tas-settur professjonali

Objettiv operattiv

- It-theġġiġ ta' skambji u koperazzjoni regolari bejn istituzzjonijiet u/jew attivitajiet tat-taħriġ eżistenti.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- It-thegħiġ tal-benefiċjarji tal-programm sabiex jintensifikaw il-koordinazzjoni ta' l-attivitajiet ta' taħriġ tagħhom, b'mod partikolari dawk li jinvolvu taħriġ ulterjuri, sabiex jiġi żviluppat *network* Ewropew li jista' jirċievi appoġġ Komunitarju, b'mod partikolari għal kooperazzjoni li tinvolvi l-atturi, inkluż xandara televiżivi.

1.2.2. Taħriġ għal trejners

Objettiv operattiv

- Li jkun żgurat li t-trejners ikunu kompetenti.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- Kontribut għat-taħriġ ta' trejners, b'mod partikolari permezz tat-tagħlim b'distanza.

1.2.3. L-appoġġ ta' l-iskejjel tal-films

Objettiv operattiv

- It-thegħiġ tal-mobbiltà ta' studenti taċ-ċinema fl-Ewropa.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- It-thegħiġ tal-boroż ta' studju ta' mobbiltà marbuta ma' proġett ta' taħriġ.
- It-thegħiġ ta' l-iżvilupp ta' talenti godda u ta' professjonisti permezz ta' l-istabiliment ta' Premju Pier Paolo Pasolini għal Talent Ġdid.

1.2.4. Introduzzjoni ta' miżuri ta' koordinazzjoni u ta' promozzjoni mill-korpi appoġġjati taħt 1.2.1

Objettiv operattiv

- Il-promozzjoni tal-koordinazzjoni u l-promozzjoni tal-proġetti sostnuti mill-programm.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- Kontribut għall-adozzjoni ta' azzjonijiet immirati ta' koordinazzjoni u ta' promozzjoni ta' l-attivitajiet ta' taħriġ appoġġjati mill-programm.

1.2.5. Permezz ta' boroż ta' studji speċjali, issir possibbli għall-professjonisti mill-Istati Membri li nġhaqdu ma' l-Unjoni Ewropea wara t-30 ta' April 2004 li jiehdu sehem fl-attivitajiet ta' taħriġ imniżzla fil-1.1 ta' dan l-Anness

Objettiv operattiv

- Il-facilitazzjoni tal-partecipazzjoni minn professjonisti mill-Istati Membri li nġhaqdu ma' l-Unjoni Ewropea wara t-30 ta' April 2004 fil-proġetti sostnuti mill-programm.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- Kontribut għall-istabiliment ta' mekkaniżmu ta' għotjiet.

2. Żvilupp

2.1 Appoġġ ta' l-iżvilupp ta' proġetti ta' produzzjoni maħsuba għas-suq Ewropew u Internazzjonali sottomessi minn kumpanniji tal-produzzjoni indipendenti, b'mod partikolari l-SMEs

Objettivi operattivi

- L-appoġġ ta' l-iżvilupp ta' xogħlijiet Ewropej tat-tipi li ġejjin: drama, animazzjoni, dokumentarju u multimedja;
- It-thegħiġ tal-kumpanniji biex jipproduċu xogħlijiet ta' kwalità b'potenzjal internazzjonali;
- It-thegħiġ tal-kumpanniji biex jużaw teknoloġiji diġitali fil-produzzjoni u d-distribuzzjoni sa mill-fażi ta' l-iżvilupp;

- It-thegġiġ tal-kumpanniji biex johlqu strateġiji għal wiri, kummerċjalizzazzjoni u dritt ta' distribuzzjoni internazzjonali sa mill-fażi ta' l-iżvilupp;
- Ikun possibbli għal kumpanniji żgħar u ta' daqs medju li jkollhom aċċess għal appoġġ għall-iżvilupp u li jfasslu l-azzjonijiet biex jissodisfaw il-htigijiet tagħhom;
- It-tishih tal-kumplimentarità ma' l-azzjonijiet sostnuti minn MEDIA għat-titjib tal-kompetenzi tal-professionijisti awdjovizivi.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-appoġġ ta' l-iżvilupp ta' proġetti awdjovizivi jew ta' katalogi ta' proġetti;
- L-appoġġ tad-digittazzjoni ta' xoghlijiet awdjovizivi Ewropej sa mill-fażi ta' l-iżvilupp.

2.2. Appoġġ ta' l-elaborazzjoni ta' pjanijiet ta' finanzjament għal kumpanniji tal-produzzjoni u proġetti Ewropej, inkluż proġetti ta' koperazzjoni

Objettivi operattivi:

- It-thegġiġ ta' l-elaborazzjoni ta' pjanijiet ta' finanzjament minn kumpanniji tal-produzzjoni għal xoghlijiet tat-tipi li ġejjin: drama, animazzjoni, dokumentarju u multimedia.
- Bħala segwitu għall-azzjoni ta' thejija "Tkabbir u Awdjoviziv: i2i Awdjoviziv", it-thegġiġ tar-riċerka għal imsiehba finanzjarji fil-livell Ewropew sabiex tinkiseb sinerġija bejn l-investituri pubbliċi u privati u l-holqien ta' strateġiji ta' distribuzzjoni sa mill-fażi tal-produzzjoni.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-appoġġ ta' l-ispejjeż indiretti ta' finanzjament privat ta' proġetti ta' produzzjoni u ta' ko-produzzjoni ppreżentati minn SMEs (bħal per eżempju spejjeż finanzjarji, spejjeż ta' assigurazzjoni u tal-garanzija ta' tlestija).
- L-appoġġ ta' l-aċċess mill-SMEs, b'mod speċjali kumpanniji tal-produzzjoni indipendenti, għal kumpanniji li jipprovdu servizzi finanzjarji attivi fit-tfassil ta' pjanijiet ta' investment għall-iżvilupp u l-ko-produzzjoni ta' xoghlijiet awdjovizivi b'potenzjal għal distribuzzjoni internazzjonali.
- It-thegġiġ ta' intermedjarji finanzjarji biex jappoġġaw l-iżvilupp u l-ko-produzzjoni ta' xoghlijiet awdjovizivi b'potenzjal għal distribuzzjoni internazzjonali.
- L-appoġġ tal-koperazzjoni bejn l-aġenziji nazzjonali fis-settur awdjoviziv.

3. **Distribuzzjoni u Disseminazzjoni**

Objettiv operattiv orizzontali

- It-tishih tad-diversità lingwistika u kulturali ta' xoghlijiet awdjovizivi Ewropej distribwiti.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-appoġġ tad-doppjaġġ u ta' l-użu ta' sotto-titoli għad-distribuzzjoni u d-disseminazzjoni, permezz tal-mezzi disponibbli kollha, b'mod partikolari mezzi diġitali, ta' xoghlijiet awdjovizivi Ewropej għall-benefiċċju ta' produtturi, distributuri u xandara.

3.1. Tishih tad-distribuzzjoni Ewropea billi d-distributuri jiġu mhegga jinvestu fil-ko-produzzjoni, l-akkwist u l-promozzjoni ta' films Ewropej mhux nazzjonali u jistabbilixxu strateġiji koordinati ta' kummerċjalizzazzjoni

Objettiv operattiv Nru 1

- It-thegġiġ tad-distributuri cinematografiċi biex jinvestu fil-ko-produzzjoni, l-akkwist ta' drittijiet ta' sfruttament u l-promozzjoni ta' films Ewropej mhux nazzjonali.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-istabbiliment ta' sistema ta' appoġġ awtomatiku tad-distributuri Ewropej, b'mod proporzjonali mad-dhul fiċ-ċinemas għal films Ewropej mhux nazzjonali fl-Istati Membri li jkun qad jiehdu sehem fil-programm, soġġetti għal limitu għal kull film u aġġustat għal kull pajjiż.

- L-appoġġ iġġenerat b'dan il-mod jista' jintuża mid-distributori għal investment biss fi:
 - il-ko-produzzjoni ta' films Ewropej mhux nazzjonali;
 - l-akkwist tad-drittijiet ta' sfruttament ta' films Ewropej mhux nazzjonali;
 - l-editjar (l-ikkupjar, id-doppjaġġ u l-użu ta' sotto-titoli), il-promozzjoni u r-riklamar ta' films Ewropej mhux nazzjonali.

Objettiv operattiv Nru 2

- It-theġġig tad-distributori Ewropej sabiex jikooperaw bil-ħsieb li jadottaw strateġiji kongunti fis-suq Ewropew.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-istabbiliment ta' sistema ta' għajnuna selettiva għad-distribuzzjoni ta' films Ewropej mhux nazzjonali maħsuba għall-gruppi ta' distributori Ewropej u li jiġu mogħtija għajnuna diretta fejn jeżistu fuq bażi permanenti.

Objettiv operattiv Nru 3

- It-theġġig tal-kooperazzjoni bejn distributori, produttori u agenti tal-bejgħ sabiex jiġu stabbiliti strateġiji ta' kummerċjalizzazzjoni internazzjonali għal films Ewropej sa mill-fażi tal-produzzjoni.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-istabbiliment ta' sistema ta' appoġġ għall-holqien ta' kitt promozzjonali għal xogħlijiet ċinematografiċi Ewropej (inkluż kopja bis-sotto-titoli, kolonna sonora internazzjonali – mużika u effetti – u materjal ta' promozzjoni).

Objettiv operattiv Nru 4

- It-theġġig ta' l-aċċess għal finanzjament għal SMEs għad-distribuzzjoni u l-bejgħ internazzjonali ta' xogħlijiet Ewropej mhux nazzjonali.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-appoġġ ta' l-ispejjeż indiretti (bħal per eżempju spejjeż finanzjarji u ta' assigurazzjoni) marbuta mad-distribuzzjoni u/jew attivitajiet ta' bejgħ internazzjonali bħal: l-akkwist ta' katalogi ta' films Ewropej mhux nazzjonali, ir-riċerka għal swieq godda għal dawn il-films, u l-istabbiliment ta' gruppi permanenti ta' distributori Ewropej.

- 3.2. Titjib taċ-ċirkolazzjoni ta' films Ewropej mhux nazzjonali fuq is-suq Ewropew u dak internazzjonali permezz ta' miżuri ta' incentivi għall-esportazzjoni, id-distribuzzjoni fuq kwalunkwe mezz u wiri fiċ-ċinemas

Objettiv operattiv Nru 1

- It-theġġig tad-distributori ċinematografiċi sabiex jinvestu fil-pubblikazzjoni u l-promozzjoni adatti ta' films Ewropej mhux nazzjonali.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-istabbiliment ta' sistema ta' appoġġ selettiv għal distributori ċinematografiċi għall-promozzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni ta' films Ewropej mhux nazzjonali. Il-kriterji ta' selezzjoni għall-films jistgħu jinkludu disposizzjonijiet bil-għan li jiddeferenzjaw bejn il-proġetti skond l-orijini tagħhom u d-daqs tal-baġit tagħhom.
- L-għoti ta' appoġġ speċjali ta' interess għall-iżvilupp ta' diversità kulturali u lingwistika Ewropea.
- L-għoti ta' għajnuna għar-rilaxx ta' katalogu ta' xogħlijiet Ewropej mhux nazzjonali matul perijodu partikolari.

Objettiv operattiv Nru 2

- It-theġġig tal-wiri ta' films Ewropej mhux nazzjonali fuq is-suq Ewropew, b'mod partikolari permezz ta' l-appoġġ tal-koordinazzjoni ta' network taċ-ċinemas.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- It-thegġiġ ta' sidien u operaturi taċ-ċinemas sabiex juru proporzjoni sinifikattivi ta' films Ewropej mhux nazzjonali fiċ-ċinemas għall-ewwel wiri għal perijodu definit minimu. L-appoġġ mogħti lil kull ċinema jiġi determinat skond l-ippogrammar u b'kont mehud tan-numru ta' biljetti mibjugha għal films Ewropej mhux nazzjonali matul perijodu ta' referenza.
- Il-kontribut għall-iżvilupp ta' attivitajiet edukattivi u ta' tqajjim ta' kuxjenza għal persuni li jhobbu jmorru ċinema u li huma żgħar fl-età.
- L-appoġġ tal-holqien u l-konsolidazzjoni ta' *networks* ta' sidien ta' ċinemas Ewropej li jkunu qed jiżviluppaw azzjonijiet komuni ta' dan it-tip.

Objettiv operattiv Nru 3

- It-thegġiġ ta' bejgħ internazzjonali u esportazzjoni ta' films Ewropej, b'mod partikolari films Ewropej mhux nazzjonali fl-Ewropa.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-istabbiliment ta' sistema ta' appoġġ għal kumpanniji Ewropej li jkunu qed iqassmu films taċ-ċinema internazzjonalment (aġenti tal-bejgħ) skond il-prestazzjoni tagħhom fis-suq f'perijodu speċifiku. Dan l-appoġġ ser ikun irid jiġi investit fl-akkwist ta' films Ewropej mhux nazzjonali u l-promozzjoni tagħhom fuq is-suq Ewropew u dawk internazzjonali.

- 3.3. Promozzjoni tax-xandir transnazzjonali ta' xogħlijiet awdjovizivi Ewropej prodotti minn kumpanniji tal-produzzjoni indipendenti permezz tat-thegġiġ ta' kooperazzjoni bejn ix-xandara min-naħa waħda, u produttori u distributori indipendenti min-naħa l-oħra.

Objettiv operattiv Nru 1

- It-thegġiġ tax-xandir ta' xogħlijiet awdjovizivi Ewropej mhux nazzjonali minn kumpanniji tal-produzzjoni indipendenti.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- It-thegġiġ tal-produttori indipendenti sabiex jipproduċu xogħlijiet (drama, dokumentarji u animazzjoni) li jkunu jinvolvu l-partecipazzjoni ta' mill-inqas tliet xandara minn diversi Stati Membri. Il-kriterji ta' selezzjoni għall-benefiċjarji ser ikunu jinkludu disposizzjonijiet maħsuba biex jiddifferenzjaw bejn il-proġetti skond id-daqs tal-baġit tagħhom. L-ghoti ta' appoġġ speċjali għal films ta' interess għat-titjib tad-diversità kulturali u lingwistika Ewropea u l-wirt awdjoviziv ta' l-Ewropa.

Objettiv operattiv Nru 2

- Il-facilitazzjoni ta' l-aċċess għal finanzjament għal kumpanniji tal-produzzjoni indipendenti Ewropej.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-appoġġ ta' l-ispejjeż indiretti (bhal per eżempju spejjeż finanzjarji, spejjeż ta' l-assigurazzjoni u tal-garanzija ta' tlestija) marbuta mal-produzzjoni ta' xogħlijiet (drama, dokumentarji u animazzjoni) li jkunu jinvolvu l-partecipazzjoni ta' mill-inqas tliet xandara minn diversi Stati Membri li jkunu jagħmlu parti minn żoni lingwistiċi differenti.

Objettiv operattiv Nru 3

- It-thegġiġ tad-distribuzzjoni internazzjonali ta' programmi televiżivi Ewropej magħmula minn produttori indipendenti. Id-distribuzzjoni ta' tali programmi ser tkun tehtieg il-qbil tal-produttur indipendenti, li jehtieg jirċievi parti adegwata mill-qligħ mill-bejgħ.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-istabbiliment ta' sistema ta' appoġġ għal kumpanniji tad-distribuzzjoni internazzjonali Ewropej ta' xogħlijiet awdjovizivi (distributori internazzjonali) skond il-prestazzjoni tagħhom fuq is-suq matul perijodu partikolari. L-appoġġ iġġenerat b'dan il-mod irid jiġi investit mid-distributori internazzjonali fl-akkwist u l-promozzjoni ta' xogħlijiet Ewropej għodda fis-suq Ewropew u dawk internazzjonali.

3.4. Thegħig tad-digittazzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej

Objettiv operattiv Nru 1

- It-titjib tad-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej mhux nazzjonali fuq mezz diġitali għal użu privat (DVD), b'mod partikolari permezz tat-thegħig tal-pubblikaturi biex jikooperaw fuq il-holqien ta' verżjonijiet originali f'diversi lingwi fuq skala Ewropea.
- It-thegħig ta' l-użu ta' teknoloġiji diġitali f'xogħlijiet Ewropej (il-holqien ta' verżjonijiet originali diġitali li jistgħu jintużaw mid-distributuri Ewropej kollha).
- It-thegħig tal-pubblikaturi b'mod partikolari sabiex jinvestu f'promozzjoni u distribuzzjoni adatti ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej mhux nazzjonali.
- L-appoġġ ta' l-aspett ta' l-użu ta' diversi lingwi f'xogħlijiet Ewropej (dopjaġġ, l-użu ta' sotto-titoli u produzzjoni flingwi differenti).

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-istabbiliment ta' sistema ta' appoġġ awtomatiku għal publikaturi ta' xogħlijiet ċinematografiċi u ċinematografiċi Ewropej fuq mezz maħsuba għall-użu privat (bħal DVD, DVD-Rom) skond il-prestazzjoni tagħhom fis-suq matul perijodu partikolari. L-appoġġ iġġenerat b'dan il-mod jiġi investit mill-edituri fil-pubblikazzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej mhux nazzjonali f'mezz diġitali.
- L-appoġġ tad-digittazzjoni tal-kontenut għal distribuzzjoni.

Objettiv operattiv Nru 2

- It-thegħig tal-provvista ta' xogħlijiet Ewropej mhux nazzjonali għad-distribuzzjoni *on-line* permezz ta' servizzi avanzati tad-distribuzzjoni u mezz għodda (Internet, *video-on-demand*, *pay-per-view*), filwaqt li tiġi żviluppata teknika sabiex jiġu protetti xogħlijiet *online* fil-ġlieda kontra l-piraterija.
- It-thegħig ta' l-industrija tal-programmi awdjoviżivi Ewropea sabiex tadatta għall-iżviluppi fit-teknoloġija diġitali, b'mod partikolari fir-rigward tas-servizzi avanzati ta' distribuzzjoni *on-line*.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- It-thegħig tal-kumpanniji Ewropej (fornituri ta' aċċess *on-line*, stazzjonijiet ta' interess speċjali, eċċ.) – permezz ta' miżuri għad-digittazzjoni ta' xogħlijiet u l-holqien ta' materjal ta' promozzjoni u ta' pubbliċità fuq mezz diġitali – biex johlqu katalgi ta' xogħlijiet Ewropej f'format diġitali maħsub għall-użu fuq il-mezzi l-għodda.
- Il-promozzjoni ta' servizzi diġitali emergenti li jgħorru katalgi Ewropej.

3.5. Thegħig taċ-ċinemas li juru persentaġġ sinifikattiv ta' xogħlijiet Ewropej mhux nazzjonali sabiex jisfruttaw il-possibiltajiet offruti minn distribuzzjoni diġitali

Objettiv operattiv

- It-thegħig taċ-ċinemas sabiex jinvestu f'taġħmir diġitali, billi jiġi facilitat l-aċċess għal kreditu mis-sidien taċ-ċinemas.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- L-appoġġ ta' l-ispejjeż indiretti (bħal per eżempju spejjeż finanzjarji u assigurazzjoni) magħmula mis-sidien u l-operaturi taċ-ċinemas għal investiment f'taġħmir diġitali.

4. Promozzjoni

4.1. Titjib taċ-ċirkolazzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi Ewropej billi jiġi żgurat li s-settur awdjoviżiv Ewropew ikollu aċċess għas-swieq awdjoviżivi professjonali Ewropej u dawg internazzjonali

Objettiv operattiv Nru 1

- It-titjib tal-kondizzjonijiet ta' aċċess għall-professionisti għal avvenimenti kummerċjali u għas-swieq awdjoviżivi professjonali fl-Ewropa u barra l-Ewropa.

Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- Il-provizjoni ta' assistenza teknika u finanzjarja b'konnessjoni ma' avvenimenti bħal:
 - is-swieq taċ-ċinema Ewropej u internazzjonali prinċipali;
 - is-swieq tat-televizjoni Ewropej u internazzjonali prinċipali;
 - swieq tematiċi, b'mod partikolari għal *cartoons*, dokumentarji, multimedja u teknoloġiji ġodda.

Objettiv operattiv Nru 2 u Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- It-thegġiġ u l-appoġġ tal-kostituzzjoni ta' katalogi Ewropej u l-istabiliment ta' *databases* ta' katalogi ta' programmi Ewropej maħsuba għall-professjonisti.

Objettiv operattiv Nru 3

- It-thegġiġ ta' l-appoġġ għall-promozzjoni mill-fażi ta' pre-produzzjoni jew il-fażi tal-produzzjoni.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-appoġġ ta' l-organizzazzjoni ta' forums għall-iżvilupp, il-finanzjament, il-ko-produzzjoni u d-distribuzzjoni ta' xogħlijiet u programmi Ewropej (jew prinċipalment Ewropej).
- L-istabiliment u t-tnedija ta' kampanji ta' kummerċjalizzazzjoni u ta' promozzjoni tal-bejgħ għal programmi ċinematografiċi u awdjovizivi Ewropej matul il-fażi tal-produzzjoni

4.2. Titjib ta' l-aċċess għal xogħlijiet awdjovizivi Ewropej għall-pubbliku Ewropew u dak internazzjonali

Objettivi operattivi u azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- It-thegġiġ u l-appoġġ ta' festivals awdjovizivi biex tintwera maġġoranza ta' xogħlijiet Ewropej jew proporzjoni sinifikattivi minnhom.
- L-ghoti ta' prijorità u l-appoġġ ta' festivals li jikkontribwixxu għall-promozzjoni ta' xogħlijiet mill-Istati Membri jew ta' reġjuni b'kapacità ta' produzzjoni awdjoviziva baxxa u ta' xogħlijiet prodotti minn Ewropej żgħażaġh, u t-tishih tad-diversità kulturali u lingwistika kif ukoll id-djalogu interkulturali;
- It-thegġiġ u l-appoġġ ta' inizjattivi għal edukazzjoni dwar l-immaġni organizzati permezz ta' festival għaż-żgħażaġh, b'mod partikolari f'koperazzjoni mill-qrib ma' l-iskejjel u istituzzjonijiet oħra.
- It-thegġiġ u l-appoġġ ta' inizjattivi minn professjonisti, b'mod partikolari minn sidien taċ-ċinemas, stazzjonijiet tat-televizjoni pubbliċi jew kummerċjali, festivals u istituzzjonijiet kulturali li għandhom il-ghan li, f'koperazzjoni mill-qrib ma' l-Istati Membri u l-Kummissjoni Ewropea, jorganizzaw attivitajiet promozzjonali għall-pubbliku ġenerali għall-kreazzjoni ċinematografika u awdjoviziva Ewropea.
- It-thegġiġ u l-appoġġ ta' l-organizzazzjoni ta' avvenimenti koperti b'mod wisa' mill-mezzi ta' komunikazzjoni bħall-ghoti ta' premijiet u Jiem taċ-Ċinema Ewropej.

4.3. Thegġiġ ta' azzjonijiet komuni bejn organizzazzjonijiet nazzjonali ta' promozzjoni tal-films u ta' programmi awdjovizivi

Objettiv operattiv:

- It-thegġiġ ta' networking u koordinazzjoni ta' azzjonijiet komuni u proġetti Ewropej.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-appoġġ tal-holqien ta' pjattaformi Ewropej ta' promozzjoni.
- L-appoġġ ta' gruppi u organizzazzjonijiet umbrella Ewropej għal promozzjoni nazzjonali u/jew reġjonali fuq is-swieq Ewropej u dawk dinjin.
- L-appoġġ tan-networking ta' festivals, b'mod partikolari l-iskambju ta' programmar u ta' ħila.
- L-appoġġ ta' gruppi ta' proġetti li jkollhom skopijiet identiċi, simili u/jew komplementari.
- L-appoġġ ta' l-istabiliment ta' *networks* ta' *databases* u katalogi.

4.4. Thegħiġ tal-promozzjoni ta u aċċess għall-wirt ċinematografiku u awdjoviziv ta'l-Ewropa

Objettiv operattiv u Azzjoni li għandha tiġi implimentata

- It-thegħiġ u l-appoġġ ta' l-organizzazzjoni ta' avvenimenti, b'mod partikolari dawk li jimmiraw lejn iż-żgħażaġh, biex jiġi promoss il-wirt ċinematografiku u awdjoviziv ta' l-Ewropa.

5. **Proġetti pilota**

Objettiv operattiv

- L-iżgurar tal-fatt li l-programm jadatta għal żviluppi tas-suq, prinċiplament b'konnessjoni ma' l-introduzzjoni u l-użu tat-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni.

Azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati

- L-appoġġ ta' proġetti pilota f'oqsma kkunsidrati bħala li hemm ċans sew li jiġu influwenzati mill-introduzzjoni u l-użu ta' teknoloġiji godda ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni.
- Id-disseminazzjoni fuq firxa wiesgħa tar-riżultati ta' proġetti pilota permezz ta' l-organizzazzjoni ta' konferenzi jew ta' avvenimenti *on-line* u *off-line* sabiex tiġi mhegħga d-disseminazzjoni ta' prattika tajba.

KAPITOLU 2

ARRANĠAMENTI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI

1. **Appoġġ Komunitarju**

1.1 Il-sehem tal-kontribuzzjoni Komunitarja fl-ispejjeż tal-hidmiet appoġġjati

Il-kontribuzzjoni finanzjarja minn MEDIA ma tistax taqbeż il-50 % ta' l-ispejjeż tal-hidmiet appoġġjati, hlief fil-każijiet li ġejjin.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja minn MEDIA tista' tkun sa 60 % ta' l-ispejjeż tal-hidmiet appoġġjati:

- (a) għal attivitajiet ta' taħriġ f'pajjiżi jew f'reġjuni b'kapacità ta' produzzjoni awdjoviziva baxxa u/jew b'żona ġeografika jew lingwistika ristretta;
- (b) għal proġetti sottomessi taħt il-linji ta' żvilupp, distribuzzjoni/disseminazzjoni u promozzjoni li għandhom il-mertu li jenfasizzaw il-valur tad-diversità lingwistika u kulturali Ewropea;
- (c) għal azzjonijiet, fost dawk deskritti fil-punt 3 tal-Kapitolu I ta' dan l-Anness (distribuzzjoni u disseminazzjoni), identifikati bħala li huma konformi mal-proċedura mniżżla fl-Artikolu 11(2).

Il-kontribuzzjoni finanzjarja minn MEDIA tista' tkun sa 75 % ta' l-ispejjeż ta' hidmiet appoġġjati għal attivitajiet ta' taħriġ fl-Istati Membri li nqas ta' l-Unjoni Ewropea wara t-30 ta' April 2004. L-attenzjoni ser tittejjer fuq din id-dispożizzjoni matul il-valutazzjoni ta' nofs it-term tal-programm.

1.2. Arranġamenti għal appoġġ Komunitarju

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-programm ikun aċċessibbli u huwa implimentat b'mod trasparenti.

L-appoġġ Komunitarju huwa fil-forma ta' għotjiet jew ta' boroż ta' studju.

Fis-settur tat-taħriġ, kull sena ammont xieraq mill-fondi disponibbli għandu kemm jista' jkun jiġu allokat għal attivitajiet godda.

1.3. Għażla tal-proġetti

Il-proġetti magħżula għandhom ikunu konformi ma':

- id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni u l-Anness tagħha;
- id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti (KE, Euratom) Nru 1605/2002 u r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002.

1.4. Lista tar-riżorsi

Il-fondi disponibbli ser jitqassmu skond il-linji gwida li ġejjin:

Akkwist u titjib ta' kompetenzi	madwar 7 %
Żvilupp	mill-inqas 20 %
Distribuzzjoni	mill-inqas 55 %
Promozzjoni	madwar 9 %
Proġetti pilota	madwar 4 %
Kwistjonijiet orizzontali	mill-inqas 5 %.

Dawn il-persentaġġi huma indikattivi u soġġetti għal bidla skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 11 (2).

Sabiex tkun assigurata l-effiċjenza globali u l-implimentazzjoni adegwata ta' l-oġġettivi tal-programm, kif imnizzel fl-Artikolu 1, l-azzjonijiet Komunitarji għandhom jikkonċentraw fuq l-iżvilupp ta' l-azzjonijiet imwettqa taht il-programmi preċedenti citati fil-Premessa (7).

L-azzjonijiet kollha għandhom jiġu riveduti fuq bażi annwali skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 10 (2), sabiex il-Komunità tkun tista' tirreaġixxi għall-htiġijiet u l-iżvilupp tas-settur.

Sabiex ikunu assigurati l-oġġettivi kulturali u industrijali globali tal-programm id-deċiżjoni dwar it-tqassim annwali tal-pakkett finanzjarju għandha tkun ibbażata fuq monitoraġġ kontinwu ta' l-effettività tal-linji ta' azzjoni fil-programm.

2. **Komunikazzjoni**

2.1. Il-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista' torganizza seminars, simposja jew laqgħat sabiex tgħin l-implimentazzjoni tal-programm u tista' tistitwixxi kwalunkwe miżura ta' informazzjoni, pubblikazzjoni u disseminazzjoni adatta, b'mod partikolari b'konnessjoni mal-monitoraġġ u l-valutazzjoni tal-programm. Attivitajiet bhal dawn jistgħu jkunu ffinanzjati permezz ta' għotjiet jew sejhiet għal offerti jew jistgħu jiġu organizzati u ffinanzjati direttament mill-Kummissjoni.

2.2. MEDIA desks u antenni ta' MEDIA

Il-Kummissjoni, filwaqt li taġixxi direttament flimkien ma' l-Istati Membri, għandha tistabbilixxi *network* Ewropew ta' MEDIA desks u ta' antenni ta' MEDIA, li joperaw bhala korp implimentattiv fuq il-livell nazzjonali skond l-Artikolu 54 (2)(c) u (3) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 1605/2002, b'mod partikolari għall-finijiet ta':

- (a) l-informazzjoni tal-professjonisti fis-settur awdjoviziv dwar id-diversi tipi ta' għajjnuna disponibbli taht il-politika ta' l-Unjoni Ewropea;
- (b) il-pubblicità u l-promozzjoni tal-programm;
- (c) it-theġġig ta' l-akbar parteċipazzjoni possibbli minn professjonisti fl-attivitajiet tal-programm;
- (d) l-għajjnuna lill-professjonisti sabiex jipprezentaw il-proġetti tagħhom bi twegieba għal sejhiet għal proposti;
- (e) it-theġġig ta' kooperazzjonijiet trans-konfini bejn professjonisti, istituzzjonijiet u *networks*;
- (f) l-appoġġ lill-Kummissjoni fil-hidma flimkien mad-diversi korpi ta' appoġġ fl-Istati Membri sabiex ikun żgurat li l-attivitajiet tal-programm jikkumplimentaw miżuri ta' appoġġ nazzjonali;
- (g) it-tqegħid tad-*data* fuq is-swieq awdjovizivi nazzjonali għad-dispożizzjoni ta' partijiet interessati.

3. **Informazzjoni dwar is-suq awdjoviżiv Ewropew u l-parteċipazzjoni fl-Osservatorju u l-kooperazzjoni possibbli mal-fond ta' appoġġ ta' l-Eurimages tal-Kunsill ta' l-Ewropa.**

Il-programm jipprovdi l-bażi legali għan-nefqa meħtieġa għall-monitoraġġ ta' mizuri Komunitarji ta' politika awdjoviżiva.

Hu jipprevedi li l-Unjoni Ewropea tkompli tiehu sehem fl-Osservatorju. Dan jiffaċilita l-aċċess għal informazzjoni għall-operaturi u d-disseminazzjoni fis-settur. Dan jikkontribwixxi wkoll għal trasparenza akbar fil-proċess ta' produzzjoni. Bl-istess mod il-programm jista' jagħmilha possibbli għall-Unjoni Ewropea sabiex tesplora possibbiltajiet għal koperazzjoni mhux finanzjarja mal-Fond ta' Appoġġ ta' l-Eurimages, bil-hsieb tal-promozzjoni tal-kompetittività tas-settur awdjoviżiv Ewropew fis-suq internazzjonali.

4. **Kompiti ta' amministrazzjoni**

L-allokazzjoni finanzjarja tal-programm tista' tkopri wkoll l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu ma' attivitajiet ta' thejġija, ta' monitoraġġ, ta' kontroll, ta' verifika u ta' valutazzjoni, meħtieġa direttament għall-amministrazzjoni u t-tweġiq ta' l-oġġettivi tal-programm, b'mod partikolari, studji, laqgħat, azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' pubblikazzjoni, spejjeż marbuta ma' *networks* informatiċi li jiffukaw fuq l-iskambju ta' informazzjoni, flimkien man-nefqa l-oħra kollha ta' assistenza amministrattiva u teknika li l-Kummissjoni tista' tagħmel użu minnha għall-amministrazzjoni tal-programm. Esperti mill-grupp konsultattivi tekniċi, jew proċeduri oħra ta' għażla u valutazzjoni, jistgħu jkunu remunerati debitament.

Fl-implimentazzjoni tal-Programm, il-Kummissjoni għandha tiżgura konformità ma' l-oġġettivi u l-prijoritajiet imniżżla fl-Artikolu 1 ta' din id-Deċiżjoni u tiżgura li l-parteċipazzjoni ta' professjonisti fil-programm tirrifletti d-diversità kulturali Ewropea b'mod bilanċjat.

5. **Kontrolli u verifiki**

Għall-proġetti magħżula skond il-proċedura deskritta fl-Artikolu 9, għandha tiġi stabbilita sistema ta' verifika b'mod saltwarju.

Kwalunkwe beneficijarju ta' ghotja għandu jżomm għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni, għal perijodu ta' hames snin wara l-hlas finali, id-dokumenti ta' appoġġ kollha ta' l-ispejjeż magħmula. Il-benefiċjarji għandhom jiżguraw li, jekk ikun il-każ, kwalunkwe dokumenti ta' appoġġ fil-pussess ta' imsieħba jew ta' membri jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni, direttament permezz tal-persunal tagħha jew permezz ta' kwalunkwe aġenzija oħra esterna u kwalifikata ta' l-għażla tagħha, għandha d-dritt li ttwettaq verifika fuq l-użu ta' l-għotja. Dawn il-verifiki jistgħu jitwettqu matul il-perijodu kollu tal-kuntratt u għal perjodu ta' hames snin mid-data tal-hlas tal-bilanċ ta' l-għotja. Ir-riżultat ta' dawn il-verifiki jista' jwassal għal deċiżjoni mill-Kummissjoni li tirkupra l-fondi.

Il-persunal tal-Kummissjoni u persuni esterni awtorizzati mill-Kummissjoni għandu jkollhom aċċess adegwat, b'mod partikolari għall-uffiċċji tal-benefiċjarju u għall-informazzjoni kollha meħtieġa, inkluż dik f'forma elettronika, sabiex ttwettaq il-verifiki sew.

Il-Qorti ta' l-Awdituri u l-Uffiċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) għandu jkollhom l-istess drittijiet, b'mod speċjali ta' aċċess, bhall-Kummissjoni.

Barra minn hekk, sabiex thares l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej kontra frodi u irregolaritajiet oħra, il-Kummissjoni hija awtorizzata ttwettaq kontrolli u verifiki in situ taht il-programm attwali, b'mod konformi mar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra ⁽¹⁾ Jekk ikun meħtieġ, għandhom jitwettqu investigazzjonijiet mill-Uffiċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u għandhom ikunu regolati mir-Regolament (KE) 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽²⁾.

(1) ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

(2) ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.